

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/341358802>

"Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo"

Article · December 2011

CITATIONS

10

READS

826

2 authors, including:



[Ricardo Salas Astrain](#)

Temuco Catholic University

69 PUBLICATIONS 120 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:



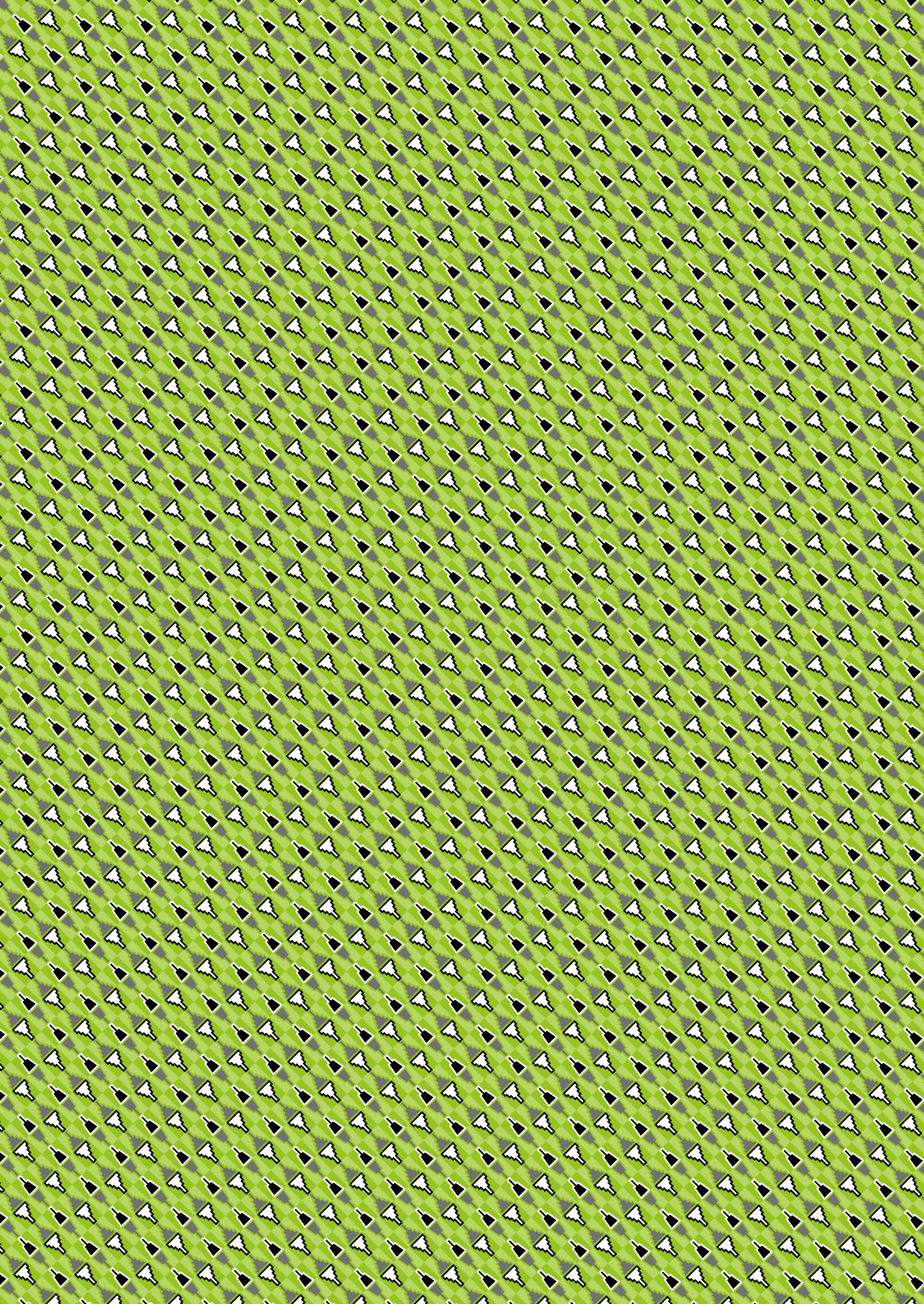
Proyecto Fondecyt N° 1170383, "Problemas y perspectivas de una teoría contextual de la justicia" [View project](#)



proyecto 1090153: Intersubjetividad y Reconocimiento en la Filosofía Contemporánea" [View project](#)

“Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo”

ARMANDO MARILEO LEFIO
RICARDO SALAS ASTRAIN



“Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo”¹

ARMANDO MARILEO LEFIO*
Universidad Católica de Temuco, Chile

RICARDO SALAS ASTRAIN**
Facultad de Ciencias Sociales Universidad Católica de Temuco, Chile

Resumen

Este artículo sistematiza la experiencia académica de un curso electivo interdisciplinario realizado en la Universidad Católica de Temuco durante tres semestres. El texto da cuenta del conjunto del proceso formativo llevado a cabo durante los dos semestres del año 2010 y el primero del 2011. El curso “Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo” ha sido dictado por un *Ngenpin*, Sabio Mapuche, y por un Doctor en Filosofía, quienes comprendían los análisis y discusiones preliminares acerca de las posibilidades de llevar adelante un diálogo sincero de saberes y de filosofías. La escritura tiene también un fuerte sentido intertextual: la escritura de A. Marileo destaca la genealogía de su experiencia cultural, reflexiona acerca del *humus* cultural del mundo mapuche y de su inserción en una institución académica. R. Salas Astrain escribe, por su parte, algunas implicancias de la experiencia para la institución en el marco de un modelo educativo particular y sugiere algunas posibilidades de un encuentro de saberes distintos, a partir de una lectura de la fenomenología de E. Husserl. El texto aborda, asimismo, varias tendencias relevantes de lo vivido por los estudiantes y de su experiencia evaluativa en el contexto ritual de un *We Tripantu* y de un encuentro con una *Machi*. Se anexa la Guía de Aprendizaje (ruta del curso para el estudiante), un programa completo del curso. En definitiva, los autores consideran que un diálogo de saberes mapuche y occidentales genera fecundos resultados formativos en lo intelectual, en lo afectivo y espiritual y concluyen que un diálogo interfilosófico, en el que académicos y estudiantes aprenden a valorizar, en conjunto, *el saber de la tierra*, posibilita inéditos encuentros entre el saber originario y un saber occidental, generando expectativas en una apuesta intercultural desde la universidad y con el saber mapuche.

Palabras clave: Filosofía intercultural, educación intercultural, cultura mapuche, diálogo de saberes.

* *Ngenpin*, cargo heredado del padre en 1988. Actualmente hace docencia y asesoría en filosofía, espiritualidad y sabiduría ancestral mapuche en la Universidad Católica de Temuco. Vive en la ciudad de Temuco.

** Profesor de Filosofía y Doctor en Filosofía por la Universidad de Lovaina. En la actualidad es Decano de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Católica de Temuco, Chile y es investigador principal del CONICYT.

1 “Este artículo es parte del proyecto 1090153: Intersubjetividad y Reconocimiento en la Filosofía Contemporánea”.

Western philosophy, Mapuche philosophy: Starting a dialogue

Abstract

This article systematizes an academic experience in a multidisciplinary optional course carried out at the Universidad Católica de Temuco for three semesters. The text of the article describes the formative process in its entirety during two semesters in 2010 and one semester in 2011. The course "Western Philosophy - Mapuche Philosophy: starting a dialogue" was lectured by a Ngenpin, a Mapuche sage, and by a professor with a PhD in Philosophy. It summarizes the analyses and preliminary discussions on the possibility of beginning an honest dialogue between wisdom and philosophies. The article also has a strong intertextual meaning: A. Marileo highlights the genealogy of his cultural experiences, and reflects on the cultural humus of the mapuche world and its integration into the academic institution. R. Salas Astrain writes about the implications of this experience for the institution -under the framework of a particular educational model- and he suggests some possibilities for the encounter of different forms of knowledge on the basis of a Husserl text on phenomenology. The text also deals with several trends observed as regards what students experienced and their evaluation experience in the ritual context of a We Tripantu and an encounter with a Machi. The instructional guide and the complete syllabus are attached. The authors think that a dialogue between Western knowledge and Mapuche wisdom generates fruitful formative results in intellectual, spiritual and emotional aspects. They conclude that an inter-philosophical dialogue in which professors and students learn to value the knowledge of the land gives the chance to unprecedented encounters between Western and indigenous knowledge, thus generating expectations towards an intercultural commitment by the university with the Mapuche knowledge.

Key words: Intercultural philosophy, intercultural education, mapuche culture, dialogue of knowledge.

Introducción

Me llamo Armando Marileo Lefio, nací en Huapi (isla) en el lago Budi, comuna de Saavedra, IX Región. Soy hijo, nieto, bisnieto, tataranieto de Ngenpin (autoridad ancestral mapuche), penúltimo de diez hermanos. Mi madre Belarmina Lefio Colin y mi padre Alfredo Marileo Puen, (él, Ngenpin, autoridad originaria del Rewe de PangKu) ambos fallecidos, su único idioma era el *mapudungun*. Hoy soy Ngenpin, cargo que heredé de mi padre en 1988. Actualmente hago docencia y asesoría en filosofía, espiritualidad y sabiduría ancestral mapuche". Vivo en la ciudad de Temuco.

Desde mi infancia hasta los 11 años viví en la *ruka* donde nací. Allí me crié y amoldé a la cultura ancestral mapuche, me empapé de su filosofía, de su espiritualidad, de su idioma y de su modo de entender la vida. Al cumplir los 6 años fui a una escuela formal occidental en la Isla (1° a 6° Básico); los 320 alumnos mapuche de esa escuela rural, en horas libres de clases, recreamos y vibramos con nuestras costumbres, ceremonias y juegos infantiles (*palin*, *nguillatun*, *pentukun*, *kuden* etc.).

Nuestra única forma de comunicación era el *mapudungun* (“el hablar de la tierra”), pues no sabíamos ni entendíamos el castellano.

Al cumplir los once años, para continuar la enseñanza básica, migré a Puerto Saavedra, un pueblo ubicado a 25 kms al norte de la Isla. Allí tuve los primeros contactos con el mundo occidental, con personas que hablaban un idioma extraño y concebían el mundo de una manera absolutamente distinta. Aquellos primeros contactos, sin duda, fueron las experiencias más traumáticas que he vivido; burlas, humillaciones y menoscabo por mi condición de mapuche y por la falta de manejo del idioma extranjero, medio indispensable para la comunicación con mis compañeros y profesores y/o, al revés, la falta del *mapudungun* (idioma local) de parte de ellos.

Desde entonces han transcurrido muchos años; he aprendido a vivir y a convivir con el mundo occidental, me he dedicado a transmitir y a enseñar la sabiduría ancestral de mi pueblo a mapuche y no-mapuche con el firme propósito de dignificar y mostrar una cultura de coexistencia basada en la ley de la naturaleza que fue construida por nuestros antecesores desde sus propias capacidades innatas, solo con la propia naturaleza como herramienta.

Por esta razón acepté la invitación que me hiciera el Dr. Ricardo Salas Astrain para hacer docencia junto a él en la Universidad Católica de Temuco, en el curso electivo interdisciplinario “Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo”.

He querido introducir este pequeño escrito, relatando mi propia experiencia de vida, mi cultura, que es la cultura y experiencia de vida de los hombres y mujeres que pertenecemos a este colectivo humano, autodenominado por nuestros antecesores como “Mapuche”. Tengo la certeza que solo de esta manera podrá el lector comprender las diferencias existentes y la profundidad de la filosofía mapuche y, por ende, comprender que en el mundo contemporáneo es indispensable un “diálogo franco y sincero”, en la búsqueda de la coexistencia entre el mundo occidental, mapuche y de las culturas originarias de América y el mundo.

Las palabras autobiográficas del *Ngenpin* Armando Marileo que anteceden estas otras palabras de una introducción no mapuche, *winka*, son el mejor modo de replantear el modo de hacer otro tipo de diálogos en la filosofía (Estermann, 1998), sobre todo la que se enseña en la Universidad Católica de Temuco. Este diálogo apunta a responder a los nuevos desafíos interculturales e interétnicos de la región de la Araucanía y del *Wallmapu*. En la autobiografía de A. Marileo se encuentra todo el *humus* cultural del mundo mapuche (Marileo, 2000), por el que las personas tienen conocimiento no por estar avalados por una institución, sino por una posición en un linaje, por el encuentro vital con personas sabias (*Kimche*), y por el

compromiso con el refortalecimiento de la propia cultura, al beber en las fuentes de la sabiduría ancestral. Es en este marco dialogal del mundo mapuche y del mundo académico de una institución ligada a la sociedad chilena, donde hemos aprendido a valorizar todo el *saber de la tierra* (Curivil, 2008): aprendo con él en cada sesión junto a mis estudiantes, y me permite, asimismo, tener como intelectual *winka*, una visión mucho más modesta del conocimiento científico que detento y a practicar junto al pensar mapuche (*Rakiduum*), la humildad en un diálogo filosófico que se inicia y que puede llegar a la sabiduría (*Kimün*) (Salas, 2009).

Este particular modo de presentación de dos interlocutores es desafiante para los que estamos en una institución de formación superior porque, en general, lo que destacaría un académico para avalar su conocimiento sería normalmente su paso por la universidad, y, en lo posible, en una universidad extranjera, donde la expresión visible son los diplomas -especialmente del doctorado- como un modo de certificar una trayectoria institucional que entrega prestigio al académico y a la universidad que lo contrata. No es que nosotros los intelectuales *winkas* no tengamos una posición en una familia, ni que tampoco hayamos encontrado personas sabias, sino que cuando nos piden que exhibamos nuestras credenciales académicas, no viene en primer lugar lo que aprendimos en el mundo de la vida. Quizás cuando los académicos nos volvamos intelectuales verdaderamente críticos, seremos capaces de exponer nuestras raíces propias y develarlas.

Me parece a mí, como contraparte extranjera (*winka*) de ese saber ancestral y como académico habilitado por mis trayectorias formativas e investigativas en instituciones universitarias, que este es el inicio de un diálogo sincero de dos colegas, es decir, de un profesor *winka* y de un profesor mapuche. Este es el mejor modo de emprender el diálogo interfilosófico y es el mejor ejemplo de que la universidad puede permitir espacios nuevos de creación, de intermediación y de diálogo intercultural entre conocimientos, saberes y lógicas culturales dispares.

Sabemos que el espacio intercultural en la Universidad Católica de Temuco (UC Temuco) ha tenido una trayectoria en el tiempo y ha generado nuevos escenarios. Desde el año 2005, se ha ampliado la formación general de la Universidad, con la creación de los Cursos Electivos Interdisciplinarios (DDO), los que buscan ser un espacio de formación intercarreras, que abordan temáticas y problemas de la sociedad local y refuerzan las competencias de actuación ética y respeto y valoración a la diversidad, propias del sello identitario de la UC Temuco. Todo plan de estudios debe abordar estas competencias sello, donde el Área de Formación Humanista y Cristiana (AFHC), que depende de la Dirección General de Docencia, promueve y gestiona la implementación de acciones curriculares pertinentes a ellas. En esta

línea, el AFHC, en unión con unidades académicas de diversas facultades, ofrece algunos cursos electivos interdisciplinarios, en los cuales las cuestiones interculturales e interétnicas y sus reflexiones potencian la formación de nuestros estudiantes, como también la de otros provenientes de la Universidad de la Frontera (universidad pública de la ciudad con la cual se mantiene un programa de movilidad estudiantil desde hace cinco años). El AFHC espera, en especial, acoger este conjunto de cursos, potenciar el reconocimiento de la identidad y profundizar lo intercultural. Es en este escenario, donde el curso electivo interdisciplinario “Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo”, se diseña en el año 2010 y busca aportar al diálogo de saberes diferenciados; propone una innovación formativa de impacto en el proceso educativo de los estudiantes, que permita entender, que a pesar de sus limitaciones burocráticas y de prejuicios culturales, es posible avanzar en nuevos espacios dentro de las aulas universitarias y que en universidades fundadas en el sello occidentalista, se puede lograr una nueva forma de interacción con las autoridades tradicionales, con los dirigentes y líderes y, sobre todo, con los sabios/as presentes en el mundo cultural indígena.

Sin embargo, la experiencia del diálogo es inevitablemente difícil, ya que la comunicación auténtica se basa siempre en la sincera escucha de los otros, y en que es menester llevarla adelante solo cuando se está convencido de que se puede ganar algo (Salas, 2008 y 2009 a). El diálogo de esta experiencia cultural del *Ngenpin* Armando Marileo y de la mía propia, remite a la necesidad de superar los prejuicios en un diálogo donde debe darse una experiencia efectiva de búsqueda. Esta superación es necesaria en la definición de condiciones para avanzar en las dificultades que amenazan la interacción, y que permita dialogar de modo tal que pueda darse el ideal gadameriano de que el “otro puede tener razón”.

Dialogar entonces entre conocimientos disímiles en un espacio universitario chileno, o fuera de este país, no es nada fácil y existe una larga historia de desencuentros (Salas, 2007). Todos sabemos que, en general, la universidad republicana, en su estructura institucional, no está habilitada para abrir espacios a reconocimientos culturales, a las experiencias de los dirigentes, y menos para mantenerlos en el tiempo. Existen así muchas dificultades para contratar académicamente a una *Machi* o un *Ngenpin* (sabio mapuche), que pueden ir desde los estereotipos culturales de sus académicos, que se sienten amenazados, hasta otras sutilezas burocráticas, como el hecho de no tener los respaldos académicos de títulos y postgrados.

En las páginas que vienen, vamos a relatar una experiencia particular de un curso acerca del diálogo entre filosofía occidental-filosofía mapuche que hemos dictado el *Ngenpin* Armando Marileo y el profesor Ricardo Salas durante los dos semestres

del año 2010 y el primero del 2011 en Temuco. Esta es una primera sistematización de una experiencia en curso y, por lo tanto, todo lo que indicamos es solo un breve resumen de una docencia intercultural en proceso: los profesores prosiguen dialogando y los estudiantes de las diferentes carreras ya se han habituado a recibir una formación interactiva de un sabio mapuche que les ha introducido en el saber mapuche tradicional y de un profesor que habla desde algunos hitos de la filosofía occidental, en particular, de la reflexión de E. Husserl acerca de la ciencia, de la reflexividad de la experiencia y de los diversos mundos de vida (Bonilla, 2001).

Para nosotros es muy importante hacer notar que en este diálogo no existe una visión común de entrada. Entre nosotros se respeta la existencia de matices teórico-prácticos que nos permiten hablar siempre en igualdad de condiciones entre la filosofía occidental y la mapuche. Es así, por ejemplo, que hemos ganado espacios para analizar, discutir y reflexionar acerca de ciertos tópicos sapienciales: la muerte, los espíritus, la naturaleza, la esencia de la vida, y la coexistencia. El conocimiento ancestral que entrega Marileo es valiosísimo, pero mucho más valiosa es la opinión que él tiene como hombre sabio de las reflexiones fenomenológicas de Husserl. Para mí es muy importante redefinir lo que pasa con la fenomenología cuando este diálogo se acrecienta porque creo que existe, a veces, una opinión de que ser *Kimche*, significa explícitamente una opinión centrada solo en la cultura mapuche, sin ninguna apertura a la universalidad. Se podría decir, que en este curso procuramos un cierto acercamiento husserliano a la cultura mapuche (Salas, 2009).

Terminemos diciendo que en este curso, de tres versiones, siempre culminamos con una actividad evaluativa final en una forma completamente atípica para el mundo académico: en el primer semestre 2010 celebramos el año nuevo mapuche *We Tripantu* en el Cerro Ñielol en condiciones rituales y durante toda la noche. El segundo semestre del mismo año compartimos con una comunidad mapuche donde celebramos ritualmente durante todo un día con una *Machi*. En este primer semestre del 2011, celebraremos nuevamente el *We Tripantu* en otra comunidad mapuche durante toda una noche. Sigamos con la palabra del *Ngenpin* Marileo para seguir hablando de este curso intercultural.

Una mirada mapuche a las universidades, sus estudiantes y los contenidos en territorio mapuche

Son muchas las instancias formales de enseñanza básica, media y universitaria que existen en el territorio mapuche y, de la misma manera, son variados los estudios e investigaciones que se han hecho en torno a la cultura mapuche. Todos, o

la mayoría de estos, están escritos desde los parámetros de él o los investigadores del mundo occidental. Aún así, no hay un tratamiento profundo con respecto de los conocimientos mapuche en las aulas de la enseñanza formal.

Tampoco en las universidades de la región (de mayor concentración mapuche, en Temuco y otras ciudades), se enseña la cultura mapuche verdadera, sino que se reproducen las investigaciones y trabajos académicos antes descritos, se les da el carácter de auténticos y se validan ante los estudiantes, quienes a priori reproducen, enseñan o hablan de aquella cultura mapuche una vez concluida su carrera. De esa manera, se ha acrecentado la confusión, la mezcla y el sincretismo sobre la cultura y personas mapuche. En general, a estas instituciones les faltaría consolidar y profundizar lo que el pensamiento de la complejidad denominaría, un conocimiento acerca de los conocimientos que se imparten en ellas (Morin, 1986).

Desde la llegada de los españoles hasta hoy, ha habido un proceso de transformación de la cultura mapuche a partir de la incorporación de elementos ajenos a su vida, lo que en muchos casos se dio en forma violenta y en otros de manera más somera, como lo fue con el proceso de la evangelización, de la escolarización y otros. Con ello podemos sostener que en la actualidad no hay contenidos auténticos, más bien, una cultura híbrida o altamente mezclada y supeditada bajo las normas de la ley del hombre blanco (Moreno, 2006; Salas, 2007 a y 2008).

Es preocupante entonces que en las universidades de la región aparte de no existir un tratamiento profundo de los contenidos que involucran la cultura mapuche, (filosofía, espiritualidad, medicina, sistema de transmisión de saberes, economía, etc.) no existan asignaturas obligatorias concernientes a la cultura mapuche más ancestral y original para todas las carreras o especialidades existentes. Esta práctica podría permitir que los alumnos desde un principio cuenten con mayor acercamiento y conocimiento respecto de la misma y así, al egresar de sus carreras, posean herramientas que les permitan ejecutar algún trabajo con pertinencia cultural en comunidades mapuche de la región y fuera de ella.

Experiencia en el diálogo entre la filosofía occidental y la filosofía mapuche

Teniendo presente lo expuesto anteriormente, para nosotros, miembros del pueblo mapuche, tener una oportunidad como esta para exponer la cultura, filosofía y otros aspectos de la cultura a alumnos en formación universitaria es, sin duda, altamente valorable e imprescindible, por cuanto es el espacio que por muchos años habíamos querido tener. Ello nos permite asumir el mundo mapuche desde

nuestras propias voces y miradas, enseñar a los alumnos *taiñ kisu inarumen* (nuestra cultura o nuestras formas de mirar el mundo). Enseñar o transmitir nuestros conocimientos ancestrales a los estudiantes significa dotarlos de herramientas para que al egresar de la universidad cuenten con lo mínimo exigible para interactuar con población mapuche, lo que nos parece la mejor manera de aportar a nuestro pueblo: profesionales de distintas disciplinas que manejen en parte la estructura vital de la cultura mapuche y de esa manera cometan la menor cantidad de errores a la hora de propiciar algún tipo de iniciativa al interior de las comunidades mapuche.

Razón por la cual no podría menospreciar el ofrecimiento de trabajar, aunque sea en pocas horas semanales, en el electivo “Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo”, que puede ser el comienzo de la verdadera búsqueda del diálogo y entendimiento entre dos visiones de la filosofía. Aunque para un mapuche, un *Ngenpin*, autodidacta y originario de una comunidad netamente mapuche, era inimaginable pensar que en algún momento de la historia pudiese llegar a poner los pies para dictar clases en una casa de estudios superiores donde se forman, se mecanizan o pulen verdaderos hombres y mujeres de la ciencia, tecnología, educación, ciencias políticas y jurídicas cuyo único fundamento y sustento es la cultura del mundo occidental.

El diálogo realizado con el profesor Salas y los alumnos desde abril del 2010 a junio del 2011 ha sido una experiencia fabulosa y enriquecedora para mi persona, pues me he dejado comprender por él y por los estudiantes; pero por sobre todo poder dialogar, de igual a igual, en algunos pasajes de la materia con el Dr. Salas, quien, por cierto, tiene un manejo extraordinario de los estudios y propuestas de los filósofos europeos de los comienzos del siglo XIX y, en especial, de la fenomenología y de la hermenéutica.

Quizás para mis antepasados habría sido inaceptable e inconcebible que en una clase de universidad un *Ngenpin* u otra persona estuviera contraponiendo la filosofía mapuche con la filosofía occidental. Hoy esto es una realidad, una realidad que nos permite llevar la cultura mapuche a los alumnos. Nos hemos acercado a ellos para invitarles a que nos acompañen a hacer un viaje en el tiempo, a remontarnos a los primeros años de existencia, de estructuración y conformación del mundo mapuche, de la esencia, el origen, la lógica de la construcción y creación de la cultura mapuche. Es que en ese mundo ancestral está la filosofía y saberes ancestrales mapuche más auténticos de nuestro pueblo (Marileo, 1995 a).

Además el diálogo entre las dos filosofías nos ha permitido comprender aún más y fortalecer nuestra propia visión filosófica de la vida.

Salidas a terreno, una experiencia única e inolvidable

Durante estos tres semestres con los contenidos abordados y la metodología usada, se ha permitido que los alumnos preferentemente no mapuche (sin pertenencia a la cultura ancestral) logren comprender mucho más que los propios mapuche la conformación de la cultura, la esencia y el origen del ser mapuche (Marileo, 2010). Con ello podemos presuponer que han logrado una cierta apertura en su mente, además un despertar e interés en conocer aún más la cultura ancestral, sus particularidades, etc. lo que se percibe en los trabajos o ensayos realizados en torno a los contenidos entregados.

Sin embargo, existen ciertas diferencias con los alumnos de origen mapuche, a quienes se les nota una cierta incomodidad e incredulidad a la hora de hablar de la filosofía y otras disciplinas de la cultura mapuche. Tal fenómeno podría ocurrir quizás, porque existe un desconocimiento respecto de los contenidos más auténticos de esta cultura y/o simplemente por el gran sincretismo que acostumbramos vivir hoy los mapuche, sobretodo en aquellas explicaciones que no están en nuestros conocimientos habituales y, como una manera de protección de esta rutina, no dejan que se cuestione.

Sin embargo, las experiencias más relevantes de estos tres cursos han sido las salidas a terreno, es decir, las clases prácticas y vivenciales mediante la organización y participación de la celebración del *We Tripantu* y la visita a la casa de la *Machi*. Los objetivos propuestos fueron: vivenciar aspectos de la cultura mapuche, sentir y percibir la conexión con la naturaleza y reconocer que los ritmos y leyes naturales tienen un orden lógico. Dichos equilibrios orientan un estilo de vida y buscan mantener permanentemente la balanza en el medio natural o, en otras palabras, permiten el equilibrio y armonía del *che* ("persona") consigo mismo y con su entorno, nos presentan la oportunidad de coexistir con todas las formas de vida que sustenta la tierra.

La segunda actividad de visita a una *Machi*, nos permitió ser partícipes y testigos de la forma de vida de las autoridades religiosas mapuche, representadas en la *Machi* Hilda Meliqueo de la Comunidad de Palihue.

Si bien en las clases los alumnos mapuche no tuvieron una mayor participación aportando con sus conocimientos, en las tres actividades, fueron casi siempre los principales actores, receptores y anfitriones de sus compañeros no mapuche.

Para nosotros los docentes, las salidas a terreno fueron el mejor acierto de este curso electivo, pues dictar clases teóricas en las aulas para alumnos de diversas disciplinas no siempre es bienvenido. Empero si estas clases teóricas se acompañan con clases prácticas, como las salidas a terreno, son la mejor manera de profundizar, afiatar y fundamentar la filosofía mapuche y occidental e iniciar verdaderamente el diálogo entre dos culturas diferenciadas en sus conocimientos y saberes (Marileo, 1995 b).

En las salidas a terreno hemos logrado asumir ese principio de la filosofía de Husserl al intentar descubrir el sentido y significado de la experiencia ritual mapuche, donde los sujetos se involucran y pueden comprender que la realidad humana no refiere solo aquello natural tangible, sino que hay muchas realidades diversas: la realidad del espíritu y la realidad moral que es tan constitutiva del ser humano, como lo propiciaba el mismo Husserl (Ferry, 1991; Bonilla, 2001 y San Martín, 2005).

Conclusiones

Este inicio de diálogo que llevamos es parte no solo de una interacción entre dos profesores con conocimientos culturales específicos, sino también de representantes de culturas reflexivas, pero muy especialmente de una convicción compartida de que el diálogo intercultural es siempre un diálogo de saberes y que este es posible (Ladrière, 1973). La idea fundamental que hemos pretendido trabajar en el curso que hemos descrito, es que en estos tiempos de crisis de la racionalidad, como se le llama en el mundo occidental, el reconstruir un diálogo de racionalidades hace posible compartir experiencias cognoscitivas. Es en esta crisis donde algunos intelectuales han consumado el asedio de la razón y donde según otros, lo que resta es únicamente mantenerse en los fragmentos de ella, en las fracturas de lo que fue la racionalidad de las “ciencias occidentales”. Los académicos que dialogamos en este curso no lo pensamos así. Nosotros pensamos que podemos avanzar en diferentes etapas y espacios que posibiliten articular el esfuerzo desde una y otra cultura, para desarrollar una racionalidad polivalente y de carácter intercultural (Fornet-Betancourt, 2003).

Sin embargo, este curso no es solo un asunto de los académicos que lo dictan, sino que quiere contribuir a levantar otras preguntas en los estudiantes que asisten, que los lleven a un terreno donde se pueda avanzar tanto en el quehacer de la Filosofía como en las Ciencias Sociales y Humanas acerca de la diversidad humana, y decididamente desde una perspectiva intercultural que ya ha prefigurado el pensar de R. Kusch (Kusch, 2001-2004 y Pagano, 1996). Queremos rastrear con los estudiantes mismos ciertas mediaciones conceptuales donde la experiencia humana sea

explicitada en su compleja problemática, donde sea necesario recurrir a una visión tradicional de niveles del saber en su compleja expresión: precientífico, científico y filosófico. Por ello, elegimos el texto de Husserl “*La filosofía, ciencia rigurosa*” donde, junto con criticar la *episteme* moderna, se abre paso a la recuperación de la filosofía como visión de mundo y como ciencia rigurosa (Husserl, 2009).

Pero, el análisis de tal experiencia teórico-práctica conlleva la búsqueda de una vida multidiversa del sentido, que no se puede desprender del todo, de un “*telos*” que aspira a los procesos de construcción de los saberes —no a proseguir en la idea de un saber totalizante del mundo, ni menos de un saber absoluto— como un proceso interno a la humanidad. Este recurso a las ideas de Husserl nos permite dar cuenta de un proceso inherente al mismo saber humano, que opera ya no solo en las ciencias formales, las ciencias de la naturaleza y en las ciencias del hombre, sino que debería extenderse a la filosofía de la experiencia, y entenderla en la pluralidad de sus manifestaciones (Bonilla, 2001). Por esta vía que recorreremos en el curso, aparecen los caminos del conocimiento mapuche (*rakiduum* mapuche) como una expresión de la teleología del saber humano que presupone una indagación de un conjunto de saberes que exploran el enigma del mundo, que no está cerrado ni oscurecido del todo, sino que es parte de lo que está en juego en la búsqueda humana misma y que puede llevar al saber mismo (*Kimün*) (Salas, 2009 b).

Empero, estas afirmaciones de diálogo entre la filosofía mapuche y la filosofía occidental representada por Husserl, permiten cuestionar el cientificismo aún en boga en las aulas universitarias. No obstante, estas ideas son muchas veces mal comprendidas, porque se mantiene, con cierta frecuencia, entre los académicos de la universidad un parámetro equívoco donde el cuestionamiento de la ciencia, o la crítica a su pretensión objetivizadora, exigirían necesariamente aceptar una tesis acerca del menosprecio de la ciencia y del desconocimiento de sus verdaderos aportes. Como argumento complementario, habría también que responder a la objeción que tal crítica querría introducir subrepticamente: el subjetivismo en el conocimiento acerca del mundo natural y del mundo histórico. Este estereotipo frecuente en los estamentos académicos de nuestros países, es parte de lo que cabría denominar los estertores de una moribunda cultura científicista que ya no puede entender el avance de los diálogos de las racionalidades, que impide entender los estereotipos aún vigentes y que no permite descubrir las ciencias en un marco histórico, donde ellas avancen en el redescubrimiento de la génesis de sus teorías y conceptos, donde este despliegue se hace a través de contextos histórico-culturales, y donde sus esfuerzos investigativos siempre son parte del mundo de la vida de las que ellas emergen.

Hacer estas experiencias innovadoras, se vuelve problemático en las diferentes instituciones académicas, y solo en la medida que uno tiene cargos de responsabilidad, o bien, surgen algunas autoridades con altura de mira intercultural, se allanan a solucionar los diversos problemas logísticos. Sin el apoyo de gestión decisivo de estas personas, es difícil hacer propuestas diferentes a las actuales. Pareciera que los que laboramos en estas instituciones pensamos, como hace muchos siglos, la universidad como un solo espacio homogéneo de formación, donde lo que prevalece es la integración unitaria desde la razón y desde la prácticas académicas ya validadas. Superar esta institución académica definida en la acción del Estado o en la sociedad dominante, se vuelve un desafío mayor, de modo que todo lo que podamos hacer para que el espacio formativo innove en aquello, se vuelva relevante para la formación de la humanidad en un sentido amplio y donde podamos cuestionar esos marcos estrechos que desconocen un espacio formativo universitario plural que dé cabida a los conocimientos y a los diversos saberes que atraviesan todas las disciplinas y todas las culturas.

En suma, nos parece que esta experiencia académica hace posible concebir una nueva universidad que respete efectivamente la diversidad de los conocimientos y saberes sin asumir una idea de la *multiversidad del saber*, donde no solo deberíamos aprender a considerar los saberes culturales que han sido obliterados y no han sido validados, sino abrirnos a la experiencia y a los saberes de las comunidades de vida, y de los modos de vida de los estudiantes universitarios. Este desgarramiento es el que me lleva a pensar que la Universidad necesita profundizar su proyecto en un sentido distinto, de apertura a lo que la Filosofía y las Ciencias Sociales llaman el *mundo de la vida* (Salas, 2007 b).

Las diversas cuestiones que conlleva la racionalidad actual, demuestran que hay amplios sectores de la vida cósmica y socio-histórica atravesadas por insondables problemas, con evidentes contradicciones paradigmáticas, y donde las mismas teorías científicas 'objetivantes' han tenido que reconocer la parcialidad y provisoriedad de sus planteamientos para explicar de un modo más profundo y riguroso la experiencia social (De Sousa, 2003). Esta fragilidad actual de los paradigmas teóricos ha llevado a muchas personas a confundirse acerca del estatuto mismo de las ciencias y, en particular, de las Ciencias Sociales y Humanas, donde tienden a predominar posturas irracionistas, místicas que no logran elucidar la cuestión de fondo, que es repensar de otro modo un concepto renovado de la experiencia; y, en particular, de la experiencia humana.

Todo lo anterior, se contrapone justamente con el saber práctico como quehacer humano y la necesaria recurrencia a los saberes de las prácticas humanas, que no pueden esperar nunca el resultado, riguroso y definitivo de las ciencias, para lograr vivir y saber vivir (Fornet-Betacourt, 2003 y Marileo, 2008). En este sentido, la cuestión del mundo humano presupone una discusión de un saber que logra penetrar en los nudos complejos del vivir, y de una racionalidad teórica que no logra dar cuenta del todo de los presupuestos que la conducen, al menos en las Ciencias Sociales y Humanas. Saber práctico y saber teórico, son capitales para adentrarse en una comprensión de la experiencia humana teórica y concreta, y a ello no solo ha respondido la Filosofía occidental, sino también la Filosofía mapuche.

En este curso indagamos así el complejo cruce entre ciencia y sabiduría, y se encuentra todavía en el proceso actual de concretización de la indagación filosófica que exige. En varias de nuestras sesiones principales no aceptamos la disyuntiva entre uno u otro proyecto filosófico, que llevaría según algunos a una forzada oposición: o aceptar sin más el proyecto de una racionalidad científica -con todo lo que tiene de arbitrario- en una “era de la tecnociencia”; o aceptar, de un modo radical, que la ciencia es simplemente un quehacer humano más, donde ella no tiene más una palabra relevante, sino que su propio decir cabría considerarlo sin más dentro de lo ya expresado por el arte, la poesía o la religión. Ambas concepciones son demasiado unilaterales para ser correctas, y eso lo prueba nuestro diálogo entre un *Ngenpin* mapuche y un filósofo *winka* en búsqueda de conocimientos y saberes rigurosos.

ANEXO guía del aprendizaje para el estudiante

I. DATOS DE IDENTIFICACIÓN GENERAL

Datos del curso o actividad curricular		
1	Título curso	Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo
2	Código	DDO 1045
3	Créditos	3

Datos del profesor / profesora		
4	Nombre y apellidos	Ricardo Salas y Armando Marileo
5	Grado académico	Dr. Filosofía y Autoridad Ancestral (<i>Ngenpin</i>)
6	Fono oficina	205233
7	Email institucional	rsalas@uct.cl ; amarileo@uct.cl
8	Contacto plataforma	Sí
9	Unidad Académica	Facultad de Ciencias Sociales

II. DESCRIPCIÓN

En el curso de Filosofía Occidental y Filosofía Mapuche: Iniciando un Diálogo, abordarás un acercamiento a la cultura mapuche. Los contenidos filosóficos correspondientes a la cultura occidental y la cultura mapuche serán abordados como culturas, para consolidar el respeto y la valoración de la diversidad presente en nuestro país.

Respecto a la filosofía mapuche, los alumnos(as) descubrirán y conocerán desde la perspectiva natural, original y ancestral, la esencia, el origen, estructuración y configuración del mundo mapuche, como asimismo su forma de concebir y recepcionar los códigos, mensajes, pautas y conductas de la naturaleza, a partir de la que se origina la cultura mapuche, como reflejo del ordenamiento y dinámica de la naturaleza. En esa medida, los alumnos(as) conocerán esa mirada desde la perspectiva del propio mapuche introduciéndose al mundo mapuche originario.

Para lograr esa meta, las clases se realizarán con una metodología apropiada y adecuada a la enseñanza-aprendizaje de la cultura mapuche, la cual consiste en incorporar los *piam* (dichos y hechos en forma de fábulas) y *epew* o *epew* (hechos reales e imaginarios). Los alumnos(as) iniciarán un proceso de re-conocimiento y socialización de los elementos constitutivos del mundo mapuche con el motivo de impulsar en personas mapuche y no mapuche el acercamiento a la sabiduría ancestral, el respeto hacia las personas y a la naturaleza y propender a la búsqueda de la coexistencia con todas las formas de vida que sustenta la madre tierra y la proyección de esta en el futuro. Con ello se busca contribuir al desarrollo del proceso educativo de internalización y perfeccionamiento de los conocimientos del mundo ancestral mapuche de los alumnos(as) del curso.

III. COMPETENCIAS

Competencias genéricas a validar

Nombre: Valoración y respeto hacia la diversidad cultural

Definición: Dialoga y aprende de personas con distintos puntos de vista y tradiciones culturales mediante la ubicación de sus propias circunstancias en un contexto más amplio.

Caracterización: La competencia de respeto hacia la diversidad cultural, en especial, hacia la cultura mapuche, para que los alumnos y alumnas sean un aporte en el trabajo tanto teórico como práctico en comunidades y academia, que permita incidir en un mayor reconocimiento y el respeto hacia nuestros pueblos ancestrales y su sabiduría filosófica para las Ciencias Sociales en la complejidad actual.

Nivel 2: Comprende y valora la riqueza de las diferencias sociales, culturales y de capacidades, a través de la participación en la vida social sin incurrir en prácticas discriminatorias.

Nombre: Actuación ética

Definición: Demuestra sentido ético que se sustenta en principios y valores de justicia, bien común y de la dignidad absoluta del ser humano, que le instan a servir a la sociedad responsablemente en respuesta a las necesidades que ella le demanda como persona, ciudadano y profesional.

Característica: La competencia de actuación ética pone especial atención a la dimensión subjetiva del discernimiento ético como una capacidad intelectual y valoración crítica de la realidad por parte de los alumnos (as), para contribuir a una convivencia armónica de respeto y conocimiento de las tradiciones culturales y de sus dimensiones filosóficas y espirituales.

Nivel 2: Juzga dilemas éticos del ámbito profesional, utiliza principios éticos universales que tienen como base la justicia, el bien común y la dignidad de la persona, y que se concretan en los derechos humanos individuales y colectivos.

IV. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- RA1: Contextualizarás el mundo mapuche y sus procesos de transformación con respecto al mundo occidental, realizando actividades en que se diferencie el mundo ancestral mapuche, permitiéndote valorar y respetar el mundo mapuche actual.
- RA2: Identificarás los elementos centrales de la configuración del mundo mapuche a través de su participación en rituales mapuche, permitiéndote no solo analizar sino valorizar la estructuración del universo mapuche.

V. PRINCIPALES ESTRATEGIAS ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Análisis de textos
- Debate
- Exposición en paneles
- Clases expositivas

VI. EVALUACIÓN

- Presentación grupal (40%)
- Talleres de lectura (30%)
- Sistematizaciones participativas (30%)

VII. RECURSOS APRENDIZAJE

- Biblioteca (libros, diarios)
- Bases de datos electrónicas

VIII. CRONOGRAMA

Semanas	Actividades de enseñanza-aprendizaje y/o actividades de evaluación (señalar entre paréntesis a cuál de los RA tributan)	P (1)	M (1)	A (3)
1	Presentación General del curso: P: Diagnóstico y contextualización: Realizar un diagnóstico para medir conocimiento respecto a la filosofía y a la cultura mapuche y realidad sociocultural local. M: Los estudiantes formarán grupos a partir de las áreas a las que pertenecen las carreras. A: Responder a la pregunta ¿qué sabe de la cultura mapuche? y dar algunos ejemplos.	2	0	2
2	P: Breve presentación de la filosofía occidental y sus dos hitos mayores entre filosofía clásica del ser y filosofía moderna de la conciencia. M: Los estudiantes formarán dos grupos por cada tipo de filosofía. Retroalimentación de los profesores. A: Hacer un mapa general de la filosofía occidental desde el siglo VI a C. hasta fines del siglo XIX.	2	1	2
3	P: Síntesis de la crisis del racionalismo moderno a partir de la perspectiva de E. Husserl. M: Lectura de fragmentos del libro " <i>La filosofía como ciencia estricta</i> " de Husserl. Retroalimentación de los profesores. A: Los estudiantes leen fragmentos acerca del naturalismo y del historicismo.	2	1	2
4	P: Breve exposición de las ciencias de la naturaleza y del eventual vínculo entre naturalismo y cosmovisión mapuche. M: Lecturas, observaciones y comentarios a la lectura de los estudiantes. Retroalimentación de los profesores. A: Los estudiantes exponen una síntesis del naturalismo delante de sus compañeros.	2	1	2
5	P: Breve exposición de las ciencias históricas y del eventual vínculo entre historia y cosmovisión mapuche. M: Lecturas, observaciones y comentarios a la lectura de los estudiantes. Retroalimentación de los profesores. A: Los estudiantes exponen una síntesis del historicismo delante de sus compañeros.	2	1	2
6	P: Breve exposición sobre el mundo mapuche: descubrir la perspectiva ancestral mapuche, ubicación geográfica y espacial y la explicación de la existencia mapuche. M: Lecturas, observaciones y comentarios a la lectura de los estudiantes. Retroalimentación de los profesores. P Los estudiantes analizan reflexivamente fragmentos de los <i>Piam o Epew</i> mapuche.	2	1	2
7	P: Breve contextualización de la historia mapuche: proceso de ordenamiento histórico del mundo ancestral mapuche y su proceso de transformación de la cultura hasta hoy. Primer momento de evidencias de las CG. M: Se realizará un taller grupal acerca del mundo contemporáneo mapuche. A: Los estudiantes darán su opinión acerca del mundo mapuche hoy. Registro en cuaderno.	2	1	2

Semanas	Actividades de enseñanza-aprendizaje y/o actividades de evaluación (señalar entre paréntesis a cuál de los RA tributan)	P (1)	M (1)	A (3)
8	<p>P: Síntesis del origen del mundo mapuche: una aproximación a la explicación del origen, la esencia y la vida integral de los componentes de la naturaleza.</p> <p>M: Los estudiantes trabajarán grupalmente y participarán de un plenario. Retroalimentación de los profesores por escrito.</p> <p>A: Los estudiantes elaborarán un taller reflexivo y plenario de alumnos(as) con comentarios finales del <i>Ngenpin</i> Marileo y el profesor Salas.</p>	2	1	2
9	<p>P: Breve exposición sobre los principios de autorregulación en el mundo mapuche expresados en los conceptos <i>Wallme</i>, <i>Ad-mapu</i> y <i>Ad-mongen</i>.</p> <p>M: Reflexionar en grupo sobre el círculo imaginario y las leyes de la naturaleza. Retroalimentación de los profesores.</p> <p>A: Los estudiantes realizarán dibujos y diagramas.</p>	2	1	2
10	<p>P: Breve exposición sobre la dimensión filosófica de los conceptos mapu y che.</p> <p>M: Se trabajan dudas a partir de los ejemplos entregados. Retroalimentación de los profesores.</p> <p>A: Los estudiantes descubrirán principios y políticas de ordenamiento en el mapu y su importancia en la construcción de la identidad mapuche.</p>	2	1	2
11	<p>P: Síntesis del "Sistema de organización mapuche ancestral".</p> <p>M: Se comentan las preguntas de los estudiantes acerca del sistema de organización ancestral. Retroalimentación de los profesores.</p> <p>A: Los alumnos realizan trabajo individual de introspección acerca de los significados e importancia de su origen familiar y territorial a partir del sistema de parentesco.</p>	2	1	2
12	<p>P: Breve exposición de los sistemas y principios que regulan y permiten la armonía y el equilibrio en el mundo y cultura mapuche.</p> <p>M: Se hacen análisis del sistema cultural mapuche a través de la comunicación y el sistema de educación. Retroalimentación de los profesores.</p> <p>A: Los estudiantes hacen un ensayo individual. Segundo momento de evidencia de las CG.</p>	2	1	2
13	<p>P: Se comparte el significado del <i>Nguillatún</i> como síntesis del mundo mapuche (espacio-tiempo, vida-muerte, historia pasada-presente, relación mundo espiritual-natural, entre otros). <i>Nguillatún</i>.</p> <p>M: Los estudiantes se reúnen para conversar acerca de cómo entender un ritual que es síntesis o resumen del mundo mapuche. Retroalimentación de los profesores.</p> <p>A: Los estudiantes exponen ordenadamente las principales acciones que se encuentran en el <i>Nguillatún</i>.</p>	2	1	2
14	<p>P: Salidas a terreno para finalizar el curso: se determina una actividad cultural (<i>We-Tripantu</i>) y/o una visita a autoridades ancestrales de una comunidad mapuche de la comuna de Temuco, para promover una aproximación vivencial de los alumnos(as) con la cultura mapuche. Momentos finales de evidencias de las CG.</p> <p>M: Los estudiantes se organizan para hacer sustentable la salida a una experiencia ritual.</p> <p>A: Los estudiantes asumen vivir las exigencias culturales mapuches.</p>	2	1	2

Semanas	Actividades de enseñanza-aprendizaje y/o actividades de evaluación (señalar entre paréntesis a cuál de los RA tributan)	P (1)	M (1)	A (3)
15	P: Sistematización de los principales logros de la actividad ritual. M: Se conversan y discuten las preguntas que tienen los estudiantes. Retroalimentación de los profesores. A: Se realiza un plenario con los principales logros obtenidos a partir de vivir una experiencia cultural.	2	1	2
16	P: Se entregan los puntajes de los logros de las competencias logradas y se hace un comentario personal a cada estudiante. M: Se comentan preguntas de los estudiantes. Retroalimentación de los profesores. A: Los estudiantes asumen el logro de las competencias.	2	1	2
Subtotal		32	15	32
Total (n° de créditos x 28)		79		

VI. MATERIAL DE LECTURA

CURIVIL, Ramón. 2007. *La fuerza de la religión de la tierra*. Santiago: UCSH.

ESTERMANN, Joseph. 1998. *Filosofía Andina*. Quito: Ediciones Abya-Yala.

FORNET BETANCOURT, Raúl. 2001. *La transformación intercultural de la filosofía*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

HUSSERL, Edmund. 2009. *La filosofía como ciencia rigurosa*. Madrid: Encuentro.

MARILEO, Armando. 1995. *"El Mundo mapuche" en ¿Sabiduría o modernización en tierra mapuche?* Santiago, Chile: San Pablo.

OLIVÉ, León. 1999. *Multiculturalismo y Pluralismo*. México: Paidós.

SALAS, Ricardo. 2003. *Ética Intercultural*. Santiago, Chile: Ediciones UCSH.

MARIMAN, Pablo y OTROS. 2006. *Escucha Winka: cuatro ensayos de historia nacional mapuche y epílogo sobre el futuro*. Santiago, Chile: Lom.

TERRY, Claire. 2008. *El arte de vivir*. Barcelona, España: Kairós.

CITARELLA, Luca. 1995. *Extracto del libro Medicinas y culturas en la Araucanía*. Santiago, Chile: Editorial Sudamericana.

Sitios web de interés:

www.ecovisiones.cl/tradiciones/artic/sabiduriamapuche.htm

www.polylog.org

www.interculturalidad.org

VII. ANEXOS (MATERIALES DE APOYO PARA EL ESTUDIANTE)

Asistencia

El porcentaje de asistencia obligatorio al curso es de un 80%. Los estudiantes que falten señalando que tienen una justificación documentada (certificados médicos, cartas de participación a seminarios, congresos u otros) deben presentarla a los profesores en la clase siguiente.


Reglamento de pregrado UC Temuco:

http://www.uctemuco.cl/fdi/usuarios/admin3/doc/201011051655320.reglamento_alumno_pregrado.pdf

Cuadro de criterios e indicadores de las competencias genéricas:

Para acceder a los cuadros de criterios e indicadores de las competencias genéricas, ingresa al sitio www.uctemuco.cl/cedid y haz click en la carpeta que dice "documentos institucionales".

LOS ESTUDIANTES DEBERÁN ASISTIR AL MENOS AL 80% DE LAS CLASES Y ESTÁN TODOS OBLIGADOS A PARTICIPAR DE LA ACTIVIDAD RITUAL DEL FIN DE SEMESTRE.

- Guía de lectura de la filosofía como ciencia rigurosa (Salas).
- Guía de lectura de textos relativos a la filosofía y a la sabiduría mapuche (Marileo).
- Textos inéditos sobre cultura y sabiduría mapuche aportados por el *Ngenpin* Armando. Marileo. 

Bibliografía

BONILLA, Alcira. 2001. "Mundo de la vida e interculturalidad: un lugar del encuentro entre fenomenología y antropología: la utopía". *Investigaciones fenomenológicas: Anuario de la Sociedad Española de Fenomenología* 3: 51-66.

CURIVIL, Ramón. 2008. *La Fuerza de la religión de la tierra*. Santiago, Chile: UCSH.

DE SOUSA SANTOS, Boaventura. 2003. *Crítica de la razón indolente*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

ESTERMANN, Josef. 1998. *Filosofía andina. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina*. Quito: Ediciones Abya-Yala.

FERRY, Jean Marc. 1991. *Les puissances de l'expérience*. París: Cerf, 2 tomos.

FORNET-BETANCOURT, Raúl. 2003. *La transformación intercultural de la filosofía*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

HUSSERL, Edmund. 2009. *La Filosofía, ciencia rigurosa*. Madrid: Encuentro.

KUSCH, Rodolfo. 2001-2004. *Obras Completas*. Rosario: Fundación Ross.

LADRIÈRE, Jean. 1973. "Le destin de la raison et les tâches de la philosophie". *Vie Sociale et Destinée*, Namur: Éd. Duculot. 19-37.

MARILEO, Armando. 1995. "Mundo Mapuche". *Medicinas y Culturas en la Araucanía*. Santiago, Chile: Ed. Sudamericana. 91-107.

-, 1995 b. "Autoridades Tradicionales y Sabiduría Mapuche". ¿*Modernización o Sabiduría en Tierra Mapuche?*. Santiago, Chile: Editorial San Pablo. 11-30.
-, "Sabiduría Ancestral Mapuche conversaciones con el *Ngenpin*: Armando Marileo Lefio por Enzo Cozzi". *Ecovisiones*. <http://www.ecovisiones.cl/tradiciones/artic/sabiduriemapuche.htm>
-, "Los Fundamentos Filosóficos del Ser Mapuche". *Centro de Documentación Mapuche*. Septiembre 2010. <http://www.mapuche.info/?aut=85>.
- MARILEO, Armando. 2008. *Arte de Vivir*. Barcelona: Editorial Kairós.
- MORENO, Alejandro. 2006. *El Aro y la Trama*. Santiago, Chile: Ediciones UCSH.
- MORIN, Edgar. 1986. La méthode 3. *La connaissance de la connaissance. Anthropologie de la connaissance*. París: Éditions du Seuil.
- PAGANO, Carlos. 1996. "Un modelo de filosofía intercultural: R. Kusch". Aachen: Concordia Monographien 2: 67-81.
- SALAS, Ricardo. 1996. *Lo Sagrado y lo humano*. Santiago, Chile: San Pablo.
-, 2007. "Para una reconstrucción intercultural de la historia republicana". *Universo* 22: 229-243.
-, 2007 b. "Precomprensión, Mundo de vida y Culturas Originarias". *Revista Práxis Educação e Inclusão* 4: 53-58.
-, 2008. "Filosofía intercultural, Políticas del Reconocimiento y Violencia inter-étnica en Tierras Mapuches (Chile)". *Alteridade Peregrina*. São Leopoldo: Nova Harmonia, OIKOS Editora. 96-106.
-, 2009 a. "Hermeneutic philosophy and human experience: An intercultural perspective of worldviews and life world in the Mapuche culture". *Worldviews and Cultures. Philosophical reflections on fundamental intricate issues, from an intercultural perspective*. Berlin-New York: Springer Verlag. 163-179.
-, 2009 b. "Pensamiento Mapuche". *Historia del pensamiento filosófico latinoamericano, del Caribe y 'latino'*. México: CREFAL, Siglo XXI Editores. pp. 41-46.
- SAN MARTÍN, Javier. 2005. *Fenomenología y Antropología*. Buenos Aires-Madrid: Editorial Lectour, UNED.

Fecha de recepción del artículo:

15 de junio de 2011

Fecha en que fue remitido el artículo para ser evaluado:

16 de junio de 2011

Fecha de aceptación del artículo:

21 de junio de 2011

Correo electrónico:

rsalas@uct.cl

amarileo@uct.cl

Dirección postal del autor:

Manuel Montt 056, Universidad Católica de Temuco, Campus San Francisco, Chile.